

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Пермского государственного
гуманитарно-педагогического
университета

к.и.н., доцент К.Б. Егоров

27 сентября 2021 г.



**О Т З Ы В
ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ФГБОУ ВО «Пермский государственный
гуманитарно-педагогический университет»
о диссертационном исследовании
БАЙДИКОВОЙ Татьяны Вячеславовны
«МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОМУ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ОБЩЕНИЮ СТУДЕНТОВ
НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ «АГРОИНЖЕНЕРИЯ» НА ОСНОВЕ
РЕАЛИЗАЦИИ МОДЕЛИ ИНТЕГРИРОВАННОГО ПРЕДМЕТНО-
ЯЗЫКОВОГО ОБУЧЕНИЯ», представленном на соискание ученой
степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 –
теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)**

Диссертационное исследование Т.В. Байдиковой представляет собой законченную научную работу в области методики преподавания иностранных языков и посвящено разработке методики обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения. Актуальность исследования не вызывает сомнений и подтверждается следующими факторами. Во-первых, интегрированное предметно-языковое обучение – это относительно новый для российской методической науки подход к преподаванию иностранного языка и профильных дисциплин студентам неязыковых направлений подготовки. В отличие от иностранного языка для специальных целей, которых широко внедрен в практику в отечественных вузах, интегрированный подход требует учета специфики конкретного профиля обучения в рамках направления подготовки студентов при отборе предметного содержания и разработке системы проблемных заданий,

отражающих особенности будущей профессиональной работы выпускников конкретного профиля. Во-вторых, большинство исследований, посвященных разработке моделей обучения иностранному языку для специальных целей или моделей интегрированного обучения иностранному языку и профильным дисциплинам, проводились на материале таких направлений подготовки, как «Юриспруденция» (П.В. Сысоев, В.В. Завьялов), «Экономика» (О.О. Амерханова), «Математика» (Л.Л. Салехова), «Технология машиностроения» и «Технология и организация строительства» (Э.Г. Крылов), управленческих специальностей (Н.И. Алмазова, Е.А. Цимерман). Разработка предметного содержания и системы проблемных профессионально ориентированных заданий для студентов аграрного вуза в целом и направления подготовки «Агроинженерия» не выступали предметом отдельного исследования, хотя потребность в работах подобной проблематики обусловлена достаточно высокими требованиями к формированию ПК и ОПК во ФГОС ВО направления подготовки «Агроинженерия». Все это определило, по мнению диссертанта, актуальность проведенного диссертационного исследования.

Для достижения поставленной цели и решения поставленных задач, которые точно определены, достаточно детализированы и определяют структуру работы, диссертантом проведен обстоятельный анализ терминологического аппарата и научной литературы по заявленной тематике. В работе разработана методика обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения, включающая: а) определение структуры и содержания профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов аграрного вуза; б) определение содержания обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения; в) выявление и обоснование психолого-педагогических условий интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»; г) разработку методической модели интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»; д) разработку типологии проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Агроинженерия» (на примере профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП.

Первая глава диссертационной работы начинается с анализа и определения ключевых понятий исследования, одним из которых выступает термин «межкультурная профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция». Изучение ряда научных работ позволили диссертанту предложить следующее авторское определение этого понятия: «способность

и готовность студентов аграрного вуза использовать иностранный язык как средство профессионального общения с представителями разных стран и культур с учетом специфики межкультурного взаимодействия, а также средство познания и профессионального развития» (стр. 39). В структурном плане межкультурная профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция, по мысли Т.В. Байдиковой, включает в себя три блока: профессиональный, межкультурный и иноязычный коммуникативный. Иноязычная коммуникативная компетенция представляет способность и готовность студентов использовать иностранный язык как средство общения, познания и развития. Она будет отражать профессиональную направленность обучения и включать лингвистический, речевой, социокультурный, компенсаторный и учебно-познавательный компоненты. Межкультурная компетенция представляет собой способность и готовность взаимодействия с представителями разных стран и культур, направленную на установление профессиональных межкультурных контактов, разрешение конфликтных ситуаций в сфере межкультурного общения, достижение целей межкультурного взаимодействия. Профессиональная межкультурная иноязычная коммуникативная компетентность включает в себя четыре компонента: ценностно-мотивационный, когнитивный, коммуникативный и рефлексивный. В целом данный конструкт не вызывает возражений, автор четко показал отражение профессиональной составляющей во всех пяти компонентах иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций, а также соотношение между компонентами компетенции и компетентности студентов.

Интегрированное предметно-языковое обучение требует учета специфики профиля обучения или направления подготовки студентов при разработке предметного содержания обучения. В этой связи, в рамках решения второй задачи исследования, научную новизну представляет разработанное автором предметно-тематическое содержание обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия» по четырем профилям обучения: «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования», «Технические системы в агробизнесе», «Технический сервис в агропромышленном комплексе» и «Электрооборудование и электротехнологии в АПК». Педагогический эксперимент длительностью в 1 учебный год Т.В. Байдикова проводит на материале профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования». Предметно-тематическое содержание обучения включает следующие темы: «виды доильных установок и особенности их ремонта и эксплуатации, оборудование для обработки, переработки, транспортировки, приёмки и хранения молока (молочные сепараторы, охладители и теплообменники); технологическое оборудование для очистки зерна от примесей, обработки поверхности зерна и обеззараживания (аэросепарация и фотосепарация); уровни влажности различного вида круп и подсолнечника, виды влагомеров;

технологии и оборудование для сушки и хранения зерна (зерно-сушильные комплексы и элеваторы)» и т.п. (стр. 52-56). Безусловно, такое предметно-тематическое содержание обучения значительно отличается от содержания обучения иностранному языку для специальных целей, и, действительно, направлено на внутрипрофильную специализацию обучающихся, создает дидактические условия для одновременного освоения студентами иностранного языка и профильной дисциплины или специальности. Подчеркнем, что в разработке предметно-тематического содержания обучения иностранному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» заключается новаторство диссертанта.

Также специфика обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия» получила отражение в разработке типологии проблемных иноязычных профессионально ориентированных заданий, которая обладает научной новизной и практической ценностью. На материале профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования» Т.В. Байдикова разрабатывает пять видов проблемных профессионально ориентированных заданий: 1) задания на овладение фактическим материалом; 2) тренировочные задания; 3) продуктивные задания; 4) проекты профессиональной направленности; 5) профессиональные кейсы) (стр. 116-123). Предложенная типология вполне обоснована и не вызывает возражений. Каждый из типов заданий проиллюстрирован многочисленными примерами.

Научный интерес представляет методическая модель интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» (стр. 80-109). В качестве методологической основы в модели выступают системный, компетентностный, личностно-деятельностный и коммуникативно-когнитивный подходы и интегрированное предметно-языковое обучение. Эти подходы реализуются на практике с помощью ряда методических принципов: принципа 4 «С», принципа интегративности, принципа когнитивности, принципа единства мыслительной и речевой деятельности, принципа интеграции иностранного языка и предметного содержания, принципа постепенного усложнения содержания, принципа дуальности опоры на родной и иностранный языки, принципа оптимальности, принципа персонализации знаний, принципа интерактивности и принципа языковой адаптации. В пункте 2.1. Т.В. Байдикова подробно описывает все компоненты методической модели, уделяя особое внимание методическим принципам предметно-языкового интегрированного обучения. Материал второй главы диссертационного исследования свидетельствует о том, что диссертант хорошо владеет терминологическим и понятийным методическим аппаратом.

Соискатель придерживается мнения, что в процессе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения, необходимо учитывать следующие психолого-педагогические условия: а) в процессе обучения используются проблемные речевые задания, а также задания, отражающие

специфику будущей профессиональной деятельности студентов; б) минимальный уровень владения иностранным языком студентами – В1-В2; в) группирование студентов по уровню владения иностранным языком; г) группирование студентов по профилям обучения в рамках направления подготовки; д) компетентность преподавателя в области иностранного языка, профильной специальности и методик их преподавания; е) мотивация студентов аграрного вуза принимать участие в обучении профессиональному иностранному языку на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения (стр. 57-76). Выбор каждого психолого-педагогического условия был подробно описан и обоснован диссертантом. Также в работе показано, как данные психолого-педагогические условия отражаются в методической модели и в технологии обучения.

Пункт 2.3 диссертационного исследования посвящен описанию подготовки и проведения экспериментального обучения, которое проводилось в Воронежском государственном аграрном университете имени Императора Петра I. Также в данном пункте представлены результаты эксперимента, их анализ и оценка. Качественные и количественные данные эксперимента, представленные в третьем параграфе второй главы подтверждают достоверность теоретических выводов и эффективность предлагаемой методики обучения. Данные материалы свидетельствуют о том, что диссертант сформировался как исследователь, владеет методами статистической обработки данных (t-критерий Стьюдента) и может проводить научную работу на высоком уровне.

Научная новизна исследования:

- разработана методика обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения;
- определены структура и содержание профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов аграрного вуза;
- определено содержание обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения;
- разработана типология проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Агроинженерия» (на примере профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП;
- выявлены и обоснованы психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»;

– разработана методическая модель интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия».

Теоретическая значимость проведенного исследования для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем:

- предложено теоретическое обоснование методики обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения;

- уточнено содержание обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» (уровень владения иностранным языком – В1-В2);

- доказано положение о целесообразности реализации интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия», которое способствует одновременному формированию профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции и профессиональных компетенций студентов, представленных во ФГОС ВО;

- раскрыты проблема исследования и лежащие в ее основе противоречия между потребностью выпускников направления подготовки «Агроинженерия» во владении профессиональным иностранным языком и неразработанностью содержания обучения профессиональному иностранному языку студентов данного направления подготовки; между лингводидактическим и профессионально ориентированным потенциалом интегрированного предметно-языкового обучения и ограниченным использованием данного подхода на практике в неязыковых вузах страны, включая аграрные вузы.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

- предложена типология проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов (профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования» направления подготовки «Агроинженерия»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП;

- предложены методические рекомендации по внедрению интегрированного предметно-языкового обучения в российских вузах;

- результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке авторских курсов и факультативов по профессиональному иностранному языку, при написании учебников и учебно-методических пособий по иностранному языку, в содержании курсов и учебных программах блока дисциплин: «Профессиональный иностранный язык» и «Методика обучения иностранному языку».

Следует отметить, что несмотря на общую положительную характеристику работы, в ней присутствуют некоторые моменты, которые вызывают замечания и вопросы. В частности:

1. Первое замечание связано с логикой построения работы. Автор справедливо отмечает, что реализация модели интегрированного предметно-языкового обучения требует разработки предметно-тематического содержания и системы проблемных профессионально ориентированных заданий, которые отражают специфику профессиональной работы выпускников конкретной ОПОП. В первой главе автор разрабатывает предметно-тематическое содержание обучения студентов четырех профилей направления подготовки «Агроинженерия» (стр. 52-56). Однако типологию проблемных заданий автор представляет лишь во второй главе (стр. 116-123). На наш взгляд, более логично было бы представить типологию заданий сразу после предметно-тематического содержания обучения.

2. При описании психолого-педагогических условий, в качестве одного условия выступает «минимальный уровень владения иностранным языком студентами – В1-В2» (стр. 60-61). Объясните, можно ли реализовывать Вашу методику, если студенты владеют иностранным языком на уровне А1-А2 или С1-С2? Чем обоснован выбор именно данных уровней владения иностранным языком?

3. Одним из ключевых и проблемных вопросов, связанных с реализацией предметно-языкового интегрированного обучения, выступает компетентность преподавателя интегрированного курса. В работе показано авторское видение, какими компетенциями должен обладать преподаватель, чтобы быть способным преподавать иностранный язык и профильную дисциплину. Как в Вашем вузе велась и ведется подготовка преподавателей к преподаванию интегрированных курсов?

4. С какими трудностями Вы столкнулись в ходе экспериментального обучения?

Высказанные замечания и вопросы не влияют на общую положительную оценку диссертации как самостоятельного и оригинального научного исследования. Диссертация написана хорошим научным языком, четко структурирована. Каждая глава заканчивается содержательными выводами, что облегчает понимание материала.

По теме диссертации Т.В. Байдиковой опубликовано 9 работ, четыре из которых опубликованы в журнале «Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки», рекомендованного ВАК РФ. Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание диссертационного исследования.

Диссертационное исследование Байдиковой Татьяны Вячеславовны на тему «Методика обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения», является

самостоятельным, завершенным, полностью соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (п.п. 9, 10, 11, 13, 14), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Отзыв составлен доктором педагогических наук, профессором, заведующим кафедрой методики преподавания иностранных языков факультета иностранных языков ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» Безукладниковым Константином Эдуардовичем.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры методики преподавания иностранных языков факультета иностранных языков ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» 24 сентября 2021 г. протокол № 2.

Заведующий кафедрой методики преподавания иностранных языков ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет»
доктор педагогических наук, профессор

Константин Эдуардович
Безукладников

ФГБОУ ВО «Пермский государственный
гуманитарно-педагогический университет»
614990, г. Пермь, ул. Сибирская, 24.
(342) 215-18-49
egorov@pspu.ru
<http://pspu.ru>

